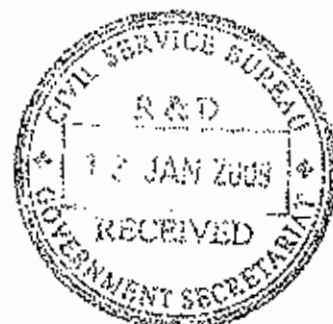


香港中環雪廠街 11 號
中區政府合署(西座)10 字樓
公務員事務局局長
俞宗怡女士, GBS, JP



俞局長：

紀律部隊職系架構檢討報告書

就二零零八年十一月二十七日紀律人員薪俸及服務條件常務委員會（以下簡稱紀常會）向行政長官所呈交有關紀律部隊的職系架構檢討報告書，並責成公務員事務局詳細研究其中內容，和諮詢所有相關人士。入境處四個職工會在深入研究報告書內容及諮詢同事的意見後，除了對報告書內小部分內容表示肯定外，對紀常會幾乎沒有回應入境處四個工會的訴求表示失望，和對紀常會把職系架構檢討簡單和錯誤地視作一次薪酬檢討的處理方法表示憤慨，亦有故意誤導市民之處。

有關紀律部隊職系的檢討，對上一次只是在二十年前發生過，同事們對今次檢討存有合理的關注和期望。在職系架構檢討進行期間，我們積極因應社會、經濟和政治轉變及公眾期望等，在工作性質、內容、工作量、責任承擔上所產生的重大改變，並向紀常會就若干事項提供合共九份建議書及一份在更換主席後要求會面的信件，現一併附上給你參考（附件一）。

四會認同檢討報告書內對入境處人手資源緊絀的肯定

報告書中提到紀常會在透過探訪和會見前線人員及審議書面意見後，認同部門人手緊絀是同事們的主要壓力來源，甚至影響他們的身心健康和社交及家庭生活，同時也導致他們的例假積存總額和未獲補償的逾時工作時數餘額偏高。紀常會同情入境處人員的處境，並鼓勵部門檢討人手資源及調配情況，在有需要和足夠理由下，可向當局要求增撥資源，以便應付不斷增加的工作。我們對於部門在人力資源上獲得公允的評價和正面的認同感到振奮和鼓舞。

對於部門人手調配問題，四會代表早已在二零零七年初聯名向立法會保安事務委員會提交意見書，並在五月八日獲應邀參與會議和討論相關事項，包括入境管制站的人手調配情況、人手短缺所引致

的問題和員工積存假期總額等。我們熱切希望在透過紀常會對部門人手資源的認同情況下，俞局長會正面地處理部門的資源申請，使我們能應付已大量增長的工作，以紓緩同事們現在所承受的重大壓力。

對職系架構檢討的訴求

但報告書中提到對入境事務主任職系和入境事務助理員職系的建議跟我們的訴求有極大差異。顯然地是紀常會忽略了對兩個職系作出架構檢討的急切需要，而只在薪酬上提出調整。對此，四會表示極度不滿和遺憾。我們認為在充分的理據和數字的支持下，紀常會竟然漠視我們的建議。在今次諮詢過程中，同事一直要求我們四會為他們傳達以下的三個要求：

1. 提高新入職入境事務主任和入境事務助理員的起薪點，以達致與其它紀律部隊一致

以入境事務助理員職級而言，他們的入職學歷跟其他比較為高，但所得薪酬則相對地低了一個薪級點，實在不合邏輯及違反常理；至於入境事務主任入職薪酬亦應相對的與其他紀律部隊看齊，以現時情況，同一學歷者，都比其他紀律部隊低兩個薪級點，使入境處繼續淪為第三流紀律部隊，給部門帶來負面的形象，這是我們所不能接受的。

2. 提高現時入境事務助理員、高級入境事務助理員及總入境事務助理員的頂薪點，以達致與其它紀律部隊一致

入境處員佐級是守衛著香港的出入境大門的最前線工作人員，他們為香港的安定繁榮所作出的貢獻，功不可沒。他們的薪酬待遇不應低於其它紀律部隊。再者，在過去 20 年，不論總入境事務助理員、高級入境事務助理員和入境事務助理員的工作都有了很大的變化，他們的職責和職能均有所增加。正如其它紀律部隊相同職級一樣，他們所承受的責任和因工作量大幅增加所帶來的壓力與其它部隊比較，亦不遑多讓；故入境事務助理員職系各級人員的薪酬，應獲得提高至與其它紀律部隊一樣的頂薪點。

3. 入境事務主任與高級入境事務主任實施直通職級，以達致與現有警隊、廉署和消防處消防主任職系的直通職級的安排一致

直通職級的安排多年來在警隊、廉署和消防處消防主任職系行之有效。紀常會在報告書中並沒有提供拒絕接納我們建議入境事務主任與高級入境事務主任實施直通職級的合理解釋，只說直通職級安排是基於歷史原因，而隨着時間的過去和情況轉變，這些原因現已不再適用。但紀常會卻沒有因此取消現行直通職級的安排，反而建議通過資歷檢定考試優化有關的安排，並解釋這方法更能任人唯才和充分反映職能上的分工。列陳的論點實在是自相矛盾，而且紀常會也沒有交代為何這優化後的直通職級安排不能伸延至入境處推行。

直通職級的安排能裁減架構層，提升工作效率，對同事、部門、廣大市民以至政府都有莫大裨益。在市民方面，部門可以透過工作流程再造 (Business Process Reengineering)，重新審視兩個職級在每個組別的工作範疇和相關的工作程序，使有關工序精益求精。從而令市民更能享受到優質的入境處服務。對部門而言，直通職級的安排是唯一可以消除入境事務主任晉升高級入境事務主任需時的屏障，長遠有助招聘和挽留人材，令部門能妥善地紓緩和解決部門的繼任問題。而在現時的職級架構下，入境事務主任要透過競爭晉升 (competitive promotion) 才能升為高級入境事務主任。相反地，警務處的督察 (Inspector) 及消防處的消防隊長 (Station Officer) 可以透過直通職級的安排，便能晉升一級。雖然紀常會提議對直通職級的安排作出修改，引入考試及格並工作滿某個年期，便可晉升一級，但不公平的晉升制度始終存在。相反，若將優化後的直通職級安排伸延至入境處推行，始能大大提升主任級士氣。最後，部門亦可通過直通職級，簡化現時工作流程，使一個個案由兩個職級的同事減為一個職級處理，從而刪減大約 80 個職位。使特區政府公務員人數上升的壓力得以減輕。因此，我們強烈要求俞局長能積極考慮在入境處全面推行直通職級。

職系架構檢討建議的實施

我們留意到俞局長因應環球金融危機對香港經濟可能帶來的衝擊，向行政會議提出“暫緩執行”任何牽涉額外財政開支的建議，直至香港的經濟回復平穩發展。我們在對此建議理解的同時，必須重

申同事對紀常會的建議存有合法的期望。因此任何同事都不應因轉制而蒙受損失，故此俞局長應為職系架構檢討報告書訂立生效日期，我們建議可參考每年薪酬趨勢調查生效日期而訂為 2009 年 4 月 1 日，並應具有追溯效力。

總結

在這次職系架構檢討中，我們一直強調以「科學論證、務實理性」的態度去表達及爭取我們的訴求，但結果卻是令人失望和憤慨，就連基本在薪酬的起薪和頂薪點都不能和其它紀律部隊看齊。這無異是繼續將我們視為第三流的紀律部隊，這是我們不能接受的。

我們希望俞局長也能本着「科學論證、務實理性」的原則，拿出你的勇氣和承擔，把已存在二十年對同事的屈辱和不公平糾正過來，還我們一個公道！



入境事務主任協會主席
李學廉先生



香港入境事務助理員工會主席
劉玉輝先生



香港入境事務人員協會主席
王堂勝先生



香港入境處員佐級總會主席
朱偉庭先生

副本送： 紀律人員薪俸及服務條件常務委員會主席
保安局局長
入境事務處處長

二零零九年一月八日



IMMIGRATION SERVICE OFFICERS ASSOCIATION

入境事務主任協會

紀律部隊職系架構檢討意見書

自 1988 年凌衛理報告書以來，政府一直未為紀律部隊進行獨立薪酬檢討。經各紀律部隊職方多番要求及爭取，政府終於答允為紀律部隊進行獨立職系架構檢討，並邀請紀律部隊人員薪俸及服務條件常務委員會（以下簡稱紀常會）為紀律部隊進行有關檢討。自凌衛理報告書以後，部門因應社會、經濟和政治轉變及公眾期望等，在工作性質、內容、工作量、責任承擔上產生了巨大轉變。

一、工作性質、內容、工作量、責任承擔的轉變

1. 工作性質及內容

- 按照政府政策，入境處負責執行有效的出入境管制，防止及偵查相關罪行；為市民簽發身份證及旅行證件及提供出生、死亡及婚姻登記服務。入境處作為香港整體保安第一度防線，鞏固香港國

際都會及世界金融中心地位；

- 入境事務隊人員在入職時須接受嚴格訓練，員工品行及個人行為受到部門訓令/守則所限制。
- 入境事務隊人員不定期地被派調到不同崗位工作及須輪班工作。被派駐各管制站的員工更須使用 2 至 3 小時到偏遠的地點工作；
- 因應特發工作需要，在接獲短時間或沒有預先通知的情況下，員工須經常加班及延長工作時數以處理積壓的工作或人潮；
- 在各大節日如聖誕、農曆新年、十一黃金週等假期，往往就是入境處最繁忙的時候。員工必須取消休假、逾時工作以應付大量出入境旅客。長遠而言，嚴重影響家庭和個人社交生活及進修；
- 為執行有效的出入境管制及處理各項不同類別簽證的申請，員工須具備國際視野，觸覺敏銳及具備各行各業不同的知識；
- 旅遊業為本港主要經濟收入來源，入境處身負旅遊大使的使命。員工須懂得平衡，在執行有效入境管制同時，更要提供便捷服務給到訪的旅客；
- 特遣隊的成立為保障本地勞工免受不公平的競爭，打擊非法勞工；
- 1997 年，入境處處理大量與香港回歸祖國有關的工作；

- 根據《基本法》賦予的權力簽發香港特別行政區護照；
- 獲中央政府授權為香港居民處理所有與中國國籍有關事宜；
- 為特區護照持有人向多個國家爭取免簽證待遇；
- 處理居港權問題，簽發居留權證明書予內地居民來港定居；
- 駐京辦、駐粵辦的成立，加強香港特區與內地機構溝通；
- 協助在外香港居民小組成立，為身在外地的香港居民提供協助，
多次派員赴外地協助遇事居民，如南亞海嘯、台灣車禍等。
- 為加強香港競爭力，入境處先後推出多個輸入人才及投資移民計劃；
- 2003年，入境處為全港七百萬市民更換智能身份證；

2. 工作量及壓力

- 香港作為亞洲金融中心及旅遊城市，旅遊業為本港主要經濟收入來源。「自遊行」的實施、針對非本地孕婦來港產子而執行的入境措施、各種不同類別的投資及招攬人才計劃的推出、非洲及南亞裔人士尋求庇護及覆核個案不斷增加，以及協助境外港人求助個案不斷增加等等。以上種種工作令同事承受沉重的工作壓力，加上人手不足同事經常超時工作，導致逾時工作時數及例假日數

都到達上限。累積逾時工作時數及例假日數為各紀律部隊之冠；

- 在沉重的工作壓力下，容易患上情緒病及精神病。資料顯示在過去 3 年入境處共有 43 名人員經診斷後，証實患上情緒病或精神病，患病比率為紀律部隊中最高；
- 為應付大量的工作，同事經常超時工作，休息時間不足，日積月累，導致員工患病機會大大提高。世界衛生組織醫學報告指出長期通宵工作，患癌病機較高。

3. 工作危險

- 前線人員每日接觸來自世界不同地方旅客，當中有疾病帶菌者(流感患者)，員工可能在沒有防備下受感染；
- 入境事務隊人員經常在打擊黑工及遣返被拒絕入境人士行動中受到襲擊而受傷，數字正不斷上升；
- 2001 年入境事務大樓縱火案，導致一位英勇同事殉職及多人受傷，足見入境處工作危險性不比其他紀律部隊低；
- 港人在外遇事求助個案大增，入境事務隊人員須前往不同地區為遇事港人提供協助。如印尼動亂、南亞海嘯等，任務存在很高的危險；

4. 責任承擔

- 市民對紀律部隊的期望和要求不斷提高，作為主任級人員須進一步對下屬執行職務的行為表現，負責督責及監管；
- 入境處對所提供的各項服務都定下服務承諾，監督人員須確保所提供的服務能在承諾限期內完成，不期然產生無形壓力；
- 各種法例的制訂，如私隱條例、竊聽條例等，大大提高入境事務隊人員在執法時的困難及法律承擔。例如近年大量非洲及南亞裔人士到港尋求庇護以「禁止酷刑」公約為理由申請覆核個案倍增及居留權的訴訟影響等；
- 處理沉重的工作量須先進科技的輔助，入境處自九十年代利用資訊科技輔助處理與出入境檢查(如 e 道)、簽發簽證、旅行證件和身份證等有關的工作。督導人員不單須具備豐富的相關知識，亦必須迎接挑戰，掌握各項軟件應用系統的知識；
- 主任級人員在處理旅客提出尋求庇護的要求時，往往涉及敏感的政治內容及層面，工作極具敏感性；
- 入境事務處處長是《基本法》所列明的主要官員之一，入境處執行《基本法》第 24 條有關居留權、第 31 條有關出入境自由、第

154 條有關簽發香港特別行政區護照及其他旅行證件及對世界各國實行出入境管制、第 155 條有關與各地區締結互免簽證事宜及獲授權為香港居民處理所有與中國國籍有關事宜等工作，足見入境處工作在香港特區政府政策中責任重大。

5. 公眾因應經濟和政治轉變而對入境處的期望

- 入境處對香港繁榮穩定作出極大貢獻，入境處一直為香港把守著邊關。拒絕讓不受歡迎人物入境，維護本港治安及政治穩定；
- 旅遊業為本港主要經濟收入來源，自「自遊行」政策的實施，訪港旅客大幅增長，為香港經濟注入強心針。入境處須為旅客提供優質服務，方便旅客、商人及投資者訪港，為香港帶來經濟效益；
- 為加強香港競爭力，入境處因時制宜推出不同的輸入人才及投資移民計劃，吸引專業知識和技能人才來港就業或投資；
- 入境處以敏銳觸覺，關著不斷轉變的世界局勢、經濟及政治環境，隨時制定新入境政策；
- 維護本地工人利益，致力打擊非法勞工；
- 按《基本法》所定繼續為香港居民簽發高度防偽身份證及旅行證件，爭取更多國家的免簽證待遇，提升香港市民的世界形象；

- 隨著市民對政府要求日高、經濟增長、科技發展、邊境交通不斷增加，以及國際間各方面的聯繫、影響繼續加強，社會對入境處所提供的服務的要求及入境處工作的複雜程度，亦會隨之而提高，這大大增加部門人手及員工精神上的壓力。

二、對紀律部隊職系架構檢討的期望及要求

1. 薪酬

- 提高入境事務主任入職薪酬，紀常會雖表示今次紀律部隊職系架構檢討範圍不包括入職薪酬，但現時入境事務主任入職薪酬，同一學歷比其他紀律部隊(主任級)少兩個薪級點，對招聘優秀人才，士氣都有極大影響；
- 檢討現時各職級的薪酬，各主任級的薪級須以提升至切合以職論薪的原則；

2. 士氣

- 正視入境處人手短缺問題，向政府反映事實，增撥資源；
- 改善薪酬及服務條件，對長期服務的人員設立長期服務增薪點，來激勵服務年資長的員工。以跳薪點鼓勵員工報考升級試。

3. 晉升

- 為了增加基層入境事務主任士氣，要求合併入境事務主任及高級入境事務主任兩個職級。比較警隊及消防處，在公平的薪級原則上，入境事務主任職級確可以取得合理的對待；
- 升級試合格獲加增薪點，以激勵上進心。

4. 工時檢討

- 入境處的工作性質獨特，以管制站為例，每位旅客須經入境事務隊人員檢查證件，工作不能積存。由於近年訪港旅客大幅增加，當值的入境事務隊人員以專業的知識，檢查到訪的每位旅行，減少休息時間執行管制任務，弄至身心俱疲；
- 根據部門訓令，駐守管制站的入境事務隊人員須於正式當值

時間十五分鐘前，身穿整齊制服向上級報到，聽取訓令。該十五分鐘並不計算在工時內。

5. 吸引及挽留人才

- 自政府引入公務員「易入易出」概念，推行公務員公積金計劃，取消長俸制度。新舊員工薪酬、福利有一定的差距。在經濟好轉的時間將出現大量員工流失。較佳的薪酬及福利，有助於招聘及挽留較優秀的人才；

三、總結

總括第一段所表述的各種因素，足見入境處的工作不但與市民的生活息息相關，更執行《基本法》所載有關條文，為香港繁榮穩定作出極大貢獻。入境事務隊人員面對沉重的工作量及壓力、重大的責任承擔及市民不斷提升的要求及期望，如未能提供吸引人的薪酬、晉升機會，難以招聘及挽留優秀人才，導致人才流失。

本會期望部門能正面向紀常會反映第二段所述的要求，最終期望紀常會能接納本會的意見。

入境事務主任協會執行委員會

2007 年 12 月 16 日

入境事務處處長, IDSM

黎棟國先生

黎處長：

入境處職系架構檢討

四會聯合建議

前言

職系架構檢討工作已在部門如火如荼地進行。我們四個工會(入境事務主任協會、香港入境事務助理員工會、香港入境事務處人員協會及香港入境處員佐級總會)組成的聯席專責工作事務委員會，已於 2007 年 11 月 27 日向部門管方及各紀律部隊同事發表了聯合共識及聲明。其後各自工會因應會員訴求亦分別向部門管方及所屬會員發表了書面意見書，有關意見書發表後，發現在員佐級職系工會的意見比較分歧，故聯席專責工作事務委員特別於 2007 年 12 月 28 日召開緊急會議。在以團隊精神和為部門內紀律部隊職系及職級的同事爭取合理的薪酬評價大前題上，我們以求同存異、實事求是的原則，最終達成了一致的意見。

一) 員佐級職系關注事項

- 1) 保持現有部隊內員佐級三個職級 IA、SIA 及 CIA 的分工。
- 2) 部隊在 2003 年實施職級重組計劃下，將 SIA 及 CIA 的工作責任加重，自此職務和權責起了極大的轉變。SIA 擔任了部份當時 CIA 的工作，例如機場入境檢查；而 CIA 肩負部份 IO 的工作，例如在管制站擔當助理通道督導主任(ACS)及管理下屬的工作。透過是次檢討，對現有的 SIA 及 CIA 職級同事因過去責任的增加，薪酬未被適當提高，處方應向紀常會提出特別處理。
- 3) 相比 1988 年凌衛理薪酬檢討後，現有三個員佐級職級的工作性質、職務和權責已改變及增加。我們對這三個職級的薪酬有以下建議：
 - i) 提高現有 IA 同事(持相同學歷者)入職的起薪點與其他紀律部隊一致。同時，個別同事的入職起薪點亦應根據不同學歷程度去釐定。
 - ii) 由於 IA 同事流失率高，為了挽留人才及培育基層接班，建議分別於不同年資內額外增加一個增薪點：
 - a) 於訓練學院完成專業訓練並結業後；
 - b) 於部隊服務滿一年後；

c)於部隊服務滿二年後；及

d)於部隊服務滿五年後，並通過經部門提供工作相關
資歷考試(Qualifying Examination)後。

iii) 為了激勵士氣，應適當提高 IA、SIA 及 CIA 同事頂薪
點，並與其他紀律部隊一致。

4) 因應部門的發展和工作的複雜性及敏感性，建議在 CIA 級
之上新增一個職級。

5) 為了提高部隊整體專業形象和因應工作及職權上的改變，
建議員佐級職系在現有名稱上作出修改，建議如下：

現有職系名稱	建議職系名稱	建議簡稱
Immigration Assistant 入境事務助理員	Immigration Inspector 入境事務督察	ImI

二) 主任級職系關注事項

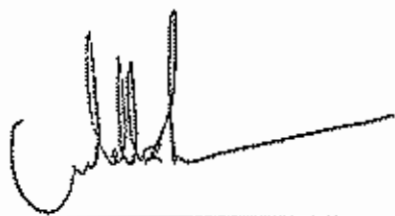
1) 提高現有主任級入職的起薪點，達至與其他紀律部隊一致。

2) 提升基層入境事務主任士氣，建議合併 IO 及 SIO 兩個職
級，並以現有警隊和消防處的直通職級(Through Rank)的安
排作為基礎。

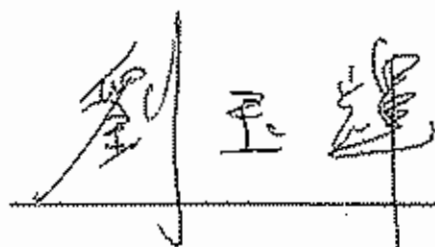
- 3) 相比 1988 年，主任級的工作性質、職務和權責方面已有極大的轉變和加重，現時主任級內所有職級的薪酬應作出合理增加，建議在現有每個職級頂薪點上適當提高，並與其他紀律部隊一致。

三) 總結

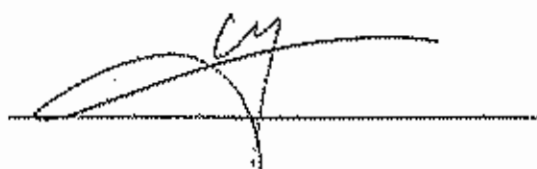
為了爭取落實所有建議，我們四會將繼續以務實理性的態度與部門管方及紀常會保持良好的溝通及交換意見。我們更期望以上各項建議能得到部門、紀常會和政府完全接納。



入境事務主任協會主席



香港入境事務助理員工會主席



香港入境事務處人員協會主席



香港入境處員佐級總會主席

二零零八年一月十六日



IMMIGRATION SERVICE OFFICERS ASSOCIATION

入境事務主任協會

入境事務處處長, IDSM

黎棟國先生

黎處長：

入境事務主任協會

紀律部隊職系架構檢討第二號意見書

入境事務主任協會繼上月十六日向部門提交紀律部隊架構檢討意見書(即第一號意見書)後，現再提交第二號意見書，以便向紀律人員薪俸及服務條件常務委員會進一步反映入境事務主任職系(以下簡稱主任職系)對是次檢討的訴求及期望。

(一) 劃一紀律部隊主任職級的入職起薪點

(1) 公平原則

「沒有梧桐樹，引不來金鳳凰」，為使各紀律部隊可以公平地招聘人材，在不同學歷不同起薪點的前題下，紀律部隊各入職職級的起薪點必須劃一，才不會導致人材偏重於某個部隊，不利於個別部門的發展。

(2) 均衡原則

劃一入職的起薪點，既反映特區政府的公平性，更顯示出特區政府重視每個紀律部門的獨特性，並認同各部隊在維持香港的安定繁榮分別所作出的貢獻。

(二) 提高主任職系各個職級的薪酬

主任職系在過往的二十年，無論在工作性質、工作量及責任承擔等均有著極大的轉變。這種轉變，在協會第一號意見書中已經有詳細闡述。在與其他紀律部隊的薪酬表相同一致的大前題下，建議提高所有主任職級的薪酬，以認同入境處同事多年來默默耕耘及對特區政府的繁榮安定所作出的貢獻。

(三) 服務年資滿 18，25，30 和 33 年，可獲額外增薪一點

爲了全面提升士氣，建議服務年資滿 18，25，30 和 33 年的紀律部隊同事，並於相關年資當年工作表現獲評爲良好，可獲額外增薪一點。此建議亦適用於員佐級職系。

(四) 實施由主任至高級主任的直通職級(Through Rank 以下簡稱爲 TR)

(1) 背景

按現時情況，七個紀律部隊中只有警隊及消防處兩個部門有 TR 的制度，其

他紀律部隊並沒有上述機制。因此，建議的 TR 方案可參考消防處及警務處的藍本。有關的參考藍本已詳載於本意見書附件內。

(2) TR 的好處

- (a) 由於主任級同事在無需晉升的情形下可以到達高級主任職級，在薪酬福利相應提高下，可以徹底提升士氣，解決挽留人才的問題；
- (b) 為新入職的同事提供一個更明確的事業發展前途；
- (c) 透過 TR 的考試機制，提升主任級同事的專業能力；
- (d) 藉著 TR 的職系重組和責任分配，提高服務承諾和水平。

(3) 入境處的 TR 方案

入境處的 TR 方案，絕不應只建基於同事們的升級加薪，以及開設更多高層職位的訴求。相反，入境處是透過落實 TR 的機制，提升主任職系人員的專業能力，從而提高整體服務水平。

目前，主任職級人員是透過晉升遴選機制，以確保高級主任職級人員的質素。在 TR 的機制下，主任職級人員須透過年資和基準考試，達到高級主任職級人員的應有水平。

部份適用於高級主任職級的工作，不會由於引進 TR 而有所改變。例如法庭

檢控官、高級福利主任、系統管理人員等。簡而言之，不涉及監管紀律人員的工作崗位，無需升格。

但是，牽涉監管工作的人員，例如管制站目前的更份主管是高級主任，在 TR 實施以後，理應升格為總主任職級，而管制部的組別主管即總主職級亦應同樣升格為助理首席主職級。這個升格，是基於監管上的需要，亦同樣適用於調查分科有關組別。至於實際轉變安排，部門管方應與職方共同商討，取得共識，然後制定並落實有關的具體安排。

在架構重整的方向上，協會認為入境處將來在界定主任和高級主任的分工上，可以依照警務處的做法，根據工作的複雜性將不同的組別分類。例如在管制部，機場科的複雜性和敏感度在正常的情形下，會比邊境科和海港科為高，所以，在兩個職級的崗位分佈上，高級主任在機場數目應佔多數，而其他兩個科別則相反。在簽證政策部，應可參照相同的理念實施上述建議。

在工作程序的檢討上，原本是高級主任負責的工作，在 TR 的情形下，應該可以繼續由高級主任擔任。由於高級主任將來仍屬個案主任，換言之，在 TR 實施後審批簽證以至個人證件的數量和速度應可大大提高。同樣地，在管制部，拒絕入境的工作，亦可由高級主任決定。將來更份主管(總主任職級)只負責審批主任級所提請的特別個案，以及高級主任的個案覆檢。在新的安排下，應該可以縮短可疑的旅客在接受進一步審查的等候時間。

基於上述的改動，整體組別分科以至科別都可能有需要進行重組，以落實引進 TR 的政策。在分科以至更高層的職級變更，協會抱持開放的態度，並支持部門實事求是地增加高層管理職位，以配合主任職系的整體發展。

(4) TR 的實施

(a) 考試制度

為確保高級主任的質素不因 TR 而下降，協會建議部門應重新設立適用於入境處的專業考試制度。但在過渡期間，協會認為已考取高級主任升級試的同事應可獲得豁免。數字顯示，目前主任職級人員，約有一半已通過上述考試的資格。

(b) 增薪點

頂薪點的主任級同事，若考試合格(或獲得豁免)，應在 TR 實施時，立即跳升至高級主任起薪點。

在 TR 的機制實施後，如考獲高級主任資格的同事，擁有五年資歷並在其中三年週年評核報告獲評核 Very Effective Rating，可以跳升至高級主任起薪點。沒有考試或未能取得合格而達到主任級頂薪點的同事，在實施 TR 一年後，在週年評核報告獲得(Very Effective Rating)，並獲推薦，可以有一個增薪點，至高級主任頂薪點為止。

(c) 晉升安排

目前主任職級七年年資可以獲得晉升高級主任的資格在 TR 實施後應該取消，而總主任職級相對亦應只可以由高級主任晉升。

入境事務主任協會

執行委員會

副本送：紀律人員薪酬及服務條件
常務委員會主席
紀律部隊評議會(職方)
政府紀律部隊人員總工會

二〇〇八年二月十二日

消防處及警務處的直通職級(TR)藍本

消防處的藍本

目前，消防處在執行滅火或救援工作時，由消防隊長(Station Officer)或高級消防隊長(Senior Station Officer)帶隊。在表面上，高級消防隊長和消防隊長在分工上並無分別。消防隊長通過年資及部門考試機制，便可晉身高級消防隊長職級。由於消防工作危險性較大，所以政府以致公眾對消防處的直通職級(TR)安排並無爭議。

警務處的藍本

警務處的直通職級(TR)安排與消防處大不相同。基本上，警務處會安排較容易的工作崗位或責任較輕的副手崗位，交由督察級人員擔任，而將職務較複雜或責任較重的崗位，交由高級督察擔任。不過，這個安排並非一成不變。

在實際運作上，一般新入職的見習督察，都會調派軍裝巡邏小隊任指揮官(Patrol Sub-unit Commander)，然後經過兩年左右的歷練，再調派其它崗位。

相反，在刑事偵緝部，無論從分區(Division)值日調查隊(Divisional Investigation Team)，以至區專責調查隊，如區反黑組(District Anti-triad squad)

或區情報組(District Intelligence Squad)以至總區重案組(Regional Crime Unit)，大體上都用高級督察擔任專責工作。

至於警察機動部隊(Police Tactical Unit)小隊長(Platoon Commander)通常由高級督察擔任，而副隊長(2nd in-charge)則由督察擔任，這個組合反映了在直通職級制度下，高級督察和督察在權責上有着不同程度的劃分。

不過，上述的簡單劃分，其實仍有機制性的配套安排。例如，在軍裝部，在助理指揮官(行動)(總督察職級)下有若干巡邏小隊，隊長由督察(包括見習督察)擔任，他同時亦擔任指揮行動支援組指揮官(Operational Support Sub-unit Commander)。這個崗位通常由高級督察擔任負責協調支援以至監督巡邏小隊的工作。在日常工作上，在助理指揮官(行動)直接指揮和監督的情形下，行動支援組和巡邏小隊各司其職，平起平坐。但在助理指揮官(行動)不在場的情形下，行動支援組的高級督察，通常會名正言順地代行上司的任務，分派並指示督察的實戰工作。

又例如分區值日調查隊在高級督察不足的情況下，可能會由督察出任調查隊隊長(見習督察也有機會擔任這個職位，但比較罕見)。這樣罪案支援隊(Crime Support Sub-unit)的高級督察就會協助助理指揮官(罪案)(總督察級)訓練新人，並為案件的調查方向與進度提供意見。

整體而言，在警隊的直通職級上，高級督察和督察的工作分配和責任分擔，

有著明顯的分別。故本會相信警隊現行直通職級的機制，會比較適合作為入境處實施直通職級方案的藍本。

致：入境事務處處長

白韞六 I.D.S.M.先生

香港入境事務處
員佐級職系架構檢討意見書



香港入境事務助理員工會

2008年4月7日

()

前 言

第一章： 引言

第二章： 入境事務處的工作

第三章： 入境事務助理員的權責及工種轉變

第四章： 高級入境事務助理員的權責及工種轉變

第五章： 總入境事務助理員的權責及工種轉變

第六章： 數據分析

第七章： 員工士氣

第八章： 入境事務助理員工會的建議

前 言

自 1988 年凌銓理報告書及 1991 年紀律人員薪俸及服務條件常務委員會第一號報告書後，經歷約廿年時間，紀律部隊至今才有機會就個別部隊內各職系之職能及權責再作檢討。

此報告書是依據凌銓理報告書作藍本，就 1988 年至 2007 年間，香港入境事務處員佐級職系架構及職能的改變，工作壓力及數量增加等資料，向紀律人員薪俸及服務條件常務委員會提交本會意見。

香港入境事務助理員工會
主席 劉玉輝

第一章：引言

- 1.1 過去 20 年，入境事務處從回歸前至回歸後十年，除經歷政權轉移的改變外；前線工作人員同時須重新認識及執行中國國籍法及香港基本法，維持香港特別行政區的經濟繁榮，保持香港的國際形象；面對不斷增加的工作量及來自四方八面的壓力，前線員工仍保持高效率及高警覺性，提供優質服務予全港市民及來自世界各地的旅客。
- 1.2 本報告書將就入境事務處員佐級(Rank & File)職系(即入境事務助理員 Immigration Assistant、高級入境事務助理員 Senior Immigration Assistant 及總入境事務助理員 Chief Immigration Assistant)自 1988 年凌銓理報告書至今，各職級的權責及工種轉變作檢討。

第二章：入境事務處的工作

2.1 由於入境事務處之工作較敏感，在經過香港主權於 1997 年回歸中華人民共和國後，入境處在香港亦同時擔當一個非常重要的角色：

1988 年凌衛理報告書內容	2007 年的主要職責
按照政府政策執行入境管制	按照特區政府政策執行入境管制
限制移民入境的人數	限制移民入境的人數
為真正的遊客和商業來訪者提供方便	為真正的遊客和商業來訪者提供方便
調查及檢控與入境有關的違法行為	調查及檢控與入境有關的違法行為
保障本地工人免受海外勞工不公平的競爭	保障本地工人免受海外勞工不公平的競爭
防止不受歡迎人士進入(入境)和通緝犯離境	防止不受歡迎人士進入(入境)和通緝犯離境
為本港市民簽發身份證、護照和其他旅行證件	為本港市民簽發高防偽性智能身份證及其他身份證明文件
辦理出生、死亡和婚姻註冊	簽發電子護照和其他旅行證件
根據英國國籍法的規定辦理入籍和登記手續	辦理出生、死亡和婚姻註冊
簽發入境批准和護照	根據中國國籍法的規定辦理加入、退出及恢復中國國籍申請
代表英國政府提供廣泛的領事服務	簽發入境許可證
	辦理居留延期
	審核及簽發外傭入境許可
	審理內地人才計劃
	審理及簽發內地優秀人才入境計劃
	審核及簽發香港特別行政區居留權證明書
	核實永久性居民身份證資格
	審理資本投資者入境計劃
	審理中華人民共和國香港特別行政區亞太經合組織商務旅遊證
	駐京辦
	駐粵辦
	港人在外求助小組
	審理工作假期計劃

第三章：入境事務助理員的權責及工種轉變

3.1 入境事務助理員之權責隨時代轉變而不斷變更，由以往的協助形式演變成今天須經常獨立處理個案或接收不同類的申請：

1988 年的職責	2007 年的職責
看守被扣押及被拒入境人士	看守被扣押及被拒入境人士
管制站人流控制	管制站人流控制
抽查過境車輛以防止非法入境者進入香港	抽查過境車輛以防止非法入境者進入香港
協助調查有關涉及或干犯入境事務條例之個案	調查有關涉及或干犯入境事務條例之個案
拘捕觸犯入境事務條例之人士	撰寫有關涉及或干犯入境事務條例之個案調查報告
負責搜查懷疑觸犯入境事務條例之人士及其行李	向懷疑觸犯入境事務條例之人士進行會面紀錄
核對申領身份証人士之指紋	核對申領身份証人士之指紋
遣送觸犯入境事務條例之人士	負責搜查懷疑觸犯入境事務條例之人士及其行李
拘捕非法黑工	拘捕觸犯入境事務條例之人士
	核實申請人申請回港証、特區護照等証件所須提交之文件、証件正本
	遣送觸犯入境事務條例之人士
	遣送經由法庭發出遞解令之人士返回原居地
	負責各出入境管制站職員通道之檢查工作，防止未獲批准人士經有關通道出入管制站禁區
	拘捕非法黑工

第四章：高級入境事務助理員的權責及工種轉變

4.1 高級入境事務助理員之權責由主要處理出入境旅客之檢查工作至現在所有處理的旅客數量及工種之伸延，隨著科技日新月異，高級入境事務助理員的工作亦起了極大轉變及難度：

1988 年的職責	2007 年的職責
處理各管制站出入境旅客之檢查工作(除機場入境大堂外)	處理所有管制站出入境旅客之檢查工作(包括機場入境大堂)
防止非法入境者進入香港	防止非法入境者進入香港
防止不法之徒/非法入境者使用他人或偽做證件出入香港	防止不法之徒/非法入境者使用他人或偽做證件出入香港
協助調查有關涉及或干犯入境事務條例之個案	負責調查有關涉及或干犯入境事務條例之個案
拘捕觸犯入境事務條例之人士	拘捕觸犯入境事務條例之人士
負責搜查懷疑觸犯入境事務條例之人士及其行李	負責搜查懷疑觸犯入境事務條例之人士及其行李
遣送觸犯入境事務條例之人士	遣送觸犯入境事務條例之人士
於管制站擔綱助理值日官	於管制站擔綱助理值日官
撰寫有關涉及或干犯入境事務條例之個案調查報告	撰寫有關涉及或干犯入境事務條例之個案調查報告
向懷疑觸犯入境事務條例之人士進行會面紀錄	向懷疑觸犯入境事務條例之人士進行會面紀錄
負責各出入境管制站職員通道之檢查工作，防止未獲批准人士經有關通道出入管制站禁區	負責各出入境管制站職員通道之檢查工作，防止未獲批准人士經有關通道出入管制站禁區
遣送經由法庭發出遞解令之人士返回原居地	遣送經由法庭發出遞解令之人士返回原居地
拘捕非法黑工	拘捕非法黑工
	負責帶領小隊進行調查有關涉及或干犯入境事務條例之個案
	核實申請人在領取特區護照時所須提交之文件、證件正本

第五章： 總入境事務助理員的職責及工種轉變

5.1 總入境事務助理員為入境事務處於1991年推行職級架構重組而新開設取代助理入境事務主任，主要執行一些例行性質的職務；但隨著入境事務處於2003-2004年進行之員佐級職系重組後，總入境事務助理員之職權已大幅度增加，甚至要處理部份原由入境事務主任負責之工種，下表可見有關之轉變：

(助理入境事務主任)		(總入境事務助理員)	
1988年的職責	1991年的職責	2007年的職責	
機場入境大堂旅客入境檢查	機場入境大堂旅客入境檢查	於詢問處解答市民有關入境事務處各項服務之查詢	
擔任機場入境大堂助理值日主任	擔任機場入境大堂助理值日主任	於旅遊證件組負責處理特別個案，海外申請，加急個案，及擔當隊長角色	
撰寫被拒入境個案報告	撰寫被拒入境個案報告	處理僱主聘請外地傭工(包括新聘請及延期等)申請	
於詢問處解答市民有關入境事務處各項服務之查詢	於詢問處解答市民有關入境事務處各項服務之查詢	留權核實個案	
接受及核對英國護照申請人須提交之證件正本	接受及核對英國護照申請人須提交之證件正本	處理各類訪港簽證之申請及簽發個案	
處理各項有關入境事務之申請，如外地傭工等		處理各類申請在港居留之個案，如延期、依親、就學等	
		於不同科別擔當小隊隊長，並同時須撰寫下屬評核報告	
		擔任管制站助理值日主任	
		撰寫有關涉及或干犯入境事務條例之個案調查報告	
		於管制站擔當助理通道督導之工作，處理出入境旅客，如遺失身份證、逾期居留、無效或沒有證件、經更改的證件等個案(上述工作原屬入境事務主任負責處理，工會對管方的安排，特保留態度，細節方面仍與警方磋商中)	

第六章：數據分析

6.1 入境處每年所處理的旅客按年遞增，與1987年相比，2007年旅客增長達百分之五百，而每名員工工作量則增加百分之二百。

紀律人員人數	1987 2,561		2008/3/1 5,035	
	工作量 一項數	每人的工 作量	工作量 一項數	每人的工 作量
旅客流量	34.02(百萬)	13,284	217.8(百萬) (2007)	43,257 (2007)

第七章：員工士氣

- 7.1 過去廿年，在經歷特區政府主權回歸之前後，入境處的工作亦起了極大轉變，特別在員佐級職系；隨著特區政府對公務員所作的一籃子政策，包括文職化、資源增值等，與及入境處內的職級重組計劃，員佐級同事所面對的工作，不論在質與量均大大提高，更甚者需要處理部份主任級工作。
- 7.2 在維持香港特別行政區的安定繁榮，前線員工須面對的各項挑戰及沉重壓力，特別在工作量的不斷增加，但在人手增補未能配合的情況下，各同事仍堅守崗位；但奈何工作表現未獲認同，此點在薪酬差距上可見一斑，因入境處員佐級同事薪酬不論在入職點及頂薪點均較其它紀律部隊為低。
- 7.3 在人手招聘方面，由於整體經濟好轉情況下，新入職同事流失率亦相應地提高，達百分之十以上，對部門發展帶來負面影響。
- 7.4 以上種種因素，令入境處前線員工在因應人手短缺、工作未獲認同時，仍須為市民提供高質素服務，大大打擊員工士氣。

第八章：入境事務助理員工會的意見

8.1 提高薪酬

提高入境處員佐級同事的入職點與其它紀律部隊相同，提高員佐級各職系的薪酬，避免出現嚴重人材流失，浪費培訓資源。

8.2 增加職級

入境處員佐級各職級在經歷廿年後，權責上出現不少轉變；從而引致須處理部份主任級的工作，為更加清晰地釐定各職級之職權，故本會建議在員佐級職系中增加新職級，並重新制定各職級之工種及權責。

8.3 提高士氣

除提高薪酬外，建議不論職級，在服務年資滿十八、廿五、三十、及三十三年後，如表現良好並獲長期服務獎，應額外給予一個增薪點。

8.4 重新正名

入境處員佐級職系之工種隨時代轉變，同時亦須在短時間內作出決定是否讓旅客進入香港等，故本會認為“助理員”(Assistant)一詞已不合時宜，故實有重新正名之必要，如：

- (a) “入境事務員”(Immigration Inspector)(簡稱:ImI)；
- (b) “入境事務員”(Immigration Controller)(簡稱:ImC)。

入境事務助理員工會
執行委員會

副本送：紀律人員薪俸及服務條件常務委員會
紀律部隊評議會(職方)
政府紀律部隊人員總工會



IMMIGRATION SERVICE OFFICERS ASSOCIATION

入境事務主任協會

紀律人員薪俸及服務條件常務委員會
范鴻齡主席, SBS, JP

范主席：

入境事務主任協會

紀律部隊職系架構檢討第三號意見書

首先本會感謝 貴委員會在上月十八日邀請會面，然而就 貴委員會並沒有正面回應我們部份重要的訴求，本會感到非常憤懣。

這次紀律部隊職系架構檢討，本會及本處部門內的所有工會都一直強調「公平」原則，這是我們的理念，也是我們堅持可以從而達到四贏的規範。但 貴委員會似乎完全漠視我們這些合理的訴求，代之是以非理性的解釋和搪塞詞如：警察與消防的直通職級安排是歷史遺留下來的問題；紀常會並不認同入境處及其他紀律部隊可享有同等待遇；以及以行政程序的角度，因應預設的重重關卡，去「勸喻」我們放棄上述訴求，這些回應使我們感到非常不公平的對待。

會面結果既傷害了我們的感情，也使我们不能不懷疑 貴委員會對是次檢討

是否有預設立場，以及是否有認真解決問題的誠意。為此，本會現在再次重申我們的訴求，並更仔細地闡述我們的理據，希望 貴委員會能本著文明和公義的準則，持平地加以考慮我們的訴求，並獲最終接納。

(一) 實施由主任至高級主任的直通職級的好處 (Through Rank, 以下簡稱為 TR)

現時警隊及消防處兩個部門都實行督察級與高級督察級 TR，從這兩個部門的良好發展和所屬職級員工的高昂士氣，可見有關制度多年來行之有效。因此，TR 同樣地也適用於入境處和其他紀律部隊，並定必能為市民、部門、同事及政府帶來以下四贏的局面：

(1) 對市民的好處

目前，入境事務主任 (Immigration Officer, 以下簡稱 IO) 除了負責督導及管理下屬外，主要工作還包括在各管制站執行旅客出入境管制，負責審理簽證、旅遊證件、登記身份證及延期居留等申請，及調查干犯入境條例的案件等。在出入境管制方面，IO 除了是隊長外，還要對有懷疑的旅客作進一步訊問的工作。在一般情況下，遇到複雜個案，IO 審理後會向高級入境事務主任 (Senior Immigration Officer, 以下簡稱 SIO) 作出建議，然後再由 SIO 作出決定。由於當中涉及兩個不同主任職級 (IO & SIO)，處理個案時間必然相對較長。

實施 TR 後，部門將實行企業流程再造工程 (Business Process Reengineering)，

簡化工作流程，由現行兩個職級的同事處理一宗個案，簡化為一個職級。直通職級的 IO/SIO 將會同時負責訊問、審核及決定的工作。這將大大縮短任何個案的處理時間，為所有市民和旅客提供更快捷和有效的服務。

(2) 對部門的好處

i. 加強工作效率

實施 TR 後，工作流程得以簡化，一宗個案由兩個職級 (IO+SIO) 處理改為由一個職級 (IO/SIO) 完成，這將加強工作效率，令部門的資源能更有效地調配，落實部門長遠的拓展計劃。市民亦因而可以享有比 TR 以前更快捷和更有效率的服務。

ii. 解決繼任問題

TR 的實行，長遠而言能有助招聘和挽留人材，令部門能妥善地解決現在極為嚴峻的繼任問題。現時主任職系共有 9 級，但近年來 IO 入職年齡平均為 26 歲，一位 IO 平均要等候 13.6 年才有機會晉升為 SIO，致使他們沒有足夠時間在 55 歲退休前獲得晉升至管理層。現時獲晉升至總入境事務主任 (Chief Immigration Officer，以下簡稱 CIO) 的平均年齡為 47.3 歲，距離處長還有 6 級，但只餘下七至八年便行將退休，在如此短暫的時間，即使獲得晉升至首長級，也不能確保足以推行相對穩定的入境政策。由此可見，在沒有 TR 安排的情況下，對部門的繼任安排和長遠發展有極負面的影響和潛藏的嚴重破壞力！故此，TR 必須被接納及儘快推行，透過部門企業流程再造

工程，讓有潛質的同事可以爭取表現機會而獲得儘早提升，避免因爲人事更替做成政策不穩，窒礙部門的正常運作和發展。

(3) 對同事的好處

TR 的實施，反映特區政府能公平地給予所有紀律部隊相同的晉升機制，並認同入境處同事對部門、政府及香港的貢獻。這樣不單可以提升在職同事的士氣，令他們對部門更有歸屬感，也可讓各紀律部隊在招聘上作公平競爭，並相對地可以挽留人才。我們認爲適當的人才在適當的部門工作，人力資源得以正常發展，最終得益者必定是政府和市民大眾。

(4) 對特區政府的好處

通過 TR，工作流程得以簡化，一個個案由兩個職級的同事減爲一個職級處理，故可刪減百多個“IOs/SIOs”的職位，爲特區政府減輕公務員人數上升的壓力。雖然 CIO 的人數需要相應增加，致使每位 CIO 帶領“IOs/SIOs”人數的比例合理化，TR 的實施實際只需約五千多至六千萬元。這樣合理的開支卻能爲市民、部門、同事及特區政府帶來莫大的裨益，並糾正多年來對入境處的不公平對待，從而消弭了長達二十年的怨氣。故此，TR 的推行實是合情和合理的，並且是急不容緩。

在推行 TR 的同時，將加入新的考試機制，提升主任級同事的專業能力。本會亦已向部門建議取消 IO 工作七年可無須通過考試也獲考慮晉升的規定，

以確保 SIO 的質素不會因 TR 而下降。在這一安排上，主席閣下和其他委員在當日會議上都表示認同。

(二) 劃一紀律部隊主任職級的入職起薪點

每一支紀律部隊對維持香港的安定繁榮同樣作出了貢獻，而入境處的貢獻已詳列於本會第一號意見書上，在此不再贅述。現時入境處主任職級的入職起薪點是低於其他紀律部隊，特區政府必須公平地劃一所有紀律部隊（包括警隊）入職職級的起薪點。

在會面時，葉國謙議員曾以我們的工作時數較其他紀律部隊少（消防處救護主任及政府飛行服務隊除外）作為我們有較佳平均時薪的意見，我們亦已在會上解釋了原因。在此再次詳細解釋有關原因如下：

- (1) 由於我們的日常工作是要配合訪港旅客的需要，因此管制站更份編排不能常規化；
- (2) 管制站的工作是高度密集，執行職務時每位同事更需要極高的專注力；
- (3) 我們並沒有如其他紀律部隊可以有一些備用時間和空間稍作休息。

因此現時的工作時間已是我們所能付出時數的極限。我們因辛勞而產生的壓力和損耗，已使我們傷患人數急劇增加，並有頗多同事在精神上出現問題，這是客觀的事實，並已取得貴委員會認同。

劃一起薪點才可使各紀律部隊在公平的原則下，招聘合適的人材，避免導致偏重於某個部隊，不利於個別部門的發展。

(三) 提高主任職系各個職級的薪酬

自 1988 年凌衛理報告書以後，經歷二十年，由於政治、經濟及社會上的改變，主任級的工作性質、職務、權責及工作量方面已有極大的轉變。因此，主任級所有職級的薪酬應合理地提高，並與其它紀律部隊一致，從而合理地反映同事們對香港安定繁榮所作出的貢獻。紀常會若繼續漠視入境處的訴求，不公平地維持入境處同事們入職較低的薪酬，不重視我們的貢獻，我們定會作出相應的行動表達不滿和抗議。

(四) 縮減工時

入境處的工作性質獨特，工作是連續性的和無間斷的，簡直是「開工做到收工」。在回歸後，工作量繼續增加，個案日益複雜和敏感，每週四十四小時的工時，已令到同事們承受極大的壓力。入境處同事確診為患有精神或情緒問題的百份比為 0.9%，是各紀律部隊之冠，也是警隊 (0.2%) 的 4.5 倍。無間斷式工作對同事們健康所做成的傷害，可見一斑。為了確保同事們身心健康，紓緩他們承受的壓力，本會認為工時實在有下調的需要。

(五) 彈性處理退休問題

基於以上所述傷病困擾的原因，本會建議可以授權部門酌情准許傷病同事提前退休。同樣，若果同事在退休時希望延長服務年期，為使部門可彈性處理人手安排，避免青黃不接，亦應授權部門酌情准許同事延遲退休一至兩年，以確保整體服務水平。

(六) 總結

在維持香港的安定繁榮上，所有紀律部隊都各有獨特的角色和崗位，不屈不撓和努力不懈地為市民提供優質服務。本會再次重申，我們的訴求均是合情和合理的。本會強烈要求 貴委員會把握這個歷史時刻，對過去不公平的做法加以糾正，使入境處同事們獲得公正合理的評價和待遇。

入境事務主任協會
執行委員會

副本送：入境事務處處長
紀律部隊評議會(職方)
政府紀律部隊人員總工會

二〇〇八年五月三日



香港入境事務處人員協會



香港入境處員佐級總會

紀律人員薪俸及服務條件常務委員會

范鴻齡主席

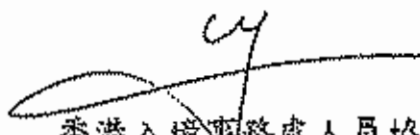
范主席：

您好！因應紀律人員薪俸及服務條件常務委員會正對所有紀律部隊進行全面的職系架構檢討，香港入境事務處人員協會和入境處員佐級總會（下稱兩會）作為入境事務處內其中兩個工會，在過去的幾個月裏，兩會代表在諮詢會員們意見和整理有關資料後，向委員會提交一份兩會對於職系架構檢討的建議書（請參閱附件）。

兩會很感謝范主席和其他委員們，在百忙中兩次與工會代表們面對面地交換意見，並細心聆聽了我們的訴求。兩會希望通過這份建議書，讓范主席和其他委員們進一步了解我們的工作轉變，從而對我們員佐級同事多年來所付出的努力，有一個公正和持平的肯定！

最後，如果委員會對我們的意見有任何疑問，歡迎提出，兩會定會全力解答和配合，謝謝！

祝 工作愉快！


香港入境事務處人員協會
主席 王堂勝


香港入境處員佐級總會
主席 朱偉庭

二零零八年五月七日

副本呈送：入境事務處白蠟六處長



HKIDRFGU
香港入境處員佐級總會

紀律部隊職系架構檢討

香港入境事務處員佐級職系
兩會聯合第一號意見書



香港入境事務處人員協會



香港入境處員佐級總會

香港入境事務處 紀律部隊職系架構檢討 員佐級職系第一號意見書

引言

自一九八八年凌衛理報告書發表後，至今已相隔十九年，於香港入境事務處員佐級職系架構內，不論在工作性質、職務、職責和工作量方面，均有巨大的轉變及倍數的增加，本會希望藉此次的紀律部隊職系架構檢討，能對我們一直默默的付出作一個總結及肯定，從而對我們員佐級同事的努力有一個公正、持平的認同！

我們將於下文逐一講述及解釋我們的意見。

一) 工作性質

- 有關入境處的工作範疇十分廣泛，任何香港市民的出生、死亡、結婚證書、身份証、旅遊證件、出入境檢查、偵查、檢控、拘捕等等，都是入境處的工作範疇；

- 作為香港特區整體保安的第一度防線，堅負鞏固特區的安定繁榮的重要責任；
- 負責執行有效的出入境管制，防止及偵查相關的罪行；
- 特遣隊的工作，負責打擊非法勞工，保障香港特區的本
地勞工權益；並於假期前後負責支援各出入境管制站；
- 為在境外身陷困境的香港居民提供援助；
- 為執行有效的出入境管制，負責處理各項不同類別的簽
証申請；
- 負責收押、看守及遣送違反居留條件的人士；
- 負責酷刑聲請的個案；
- 負責打擊偽造證件及偽証集團等非法行為；
- 負責打擊非法移民，例如假結婚的個案，遣送非法入境
者；
- 負責執行內地孕婦來港產子的政策；
- 駐京辦、駐粵辦的成立，為加強與內地機構的溝通；
- 處理與中國國籍法相關事宜；
- 入境處為特區護照持有人成功向多個國家爭取免簽證待
遇；
- 負責處理居港權的問題；
- 為加強香港特區的競爭力，先後推出多個輸入人才及投

資移民計劃；

二) 工作量

- 入境處的工作量，單以處理出入境旅客數字的增幅，從客觀的數據內已能清楚反映出來；
- 入境處處處理各項申請的增幅，從客觀的數據內能清楚反映出來；
- 入境處的一些特別及突發的新工作項目，原本應屬短期措施，但已延續多年，令工作量不斷加重；

由於上述等的因素，我們的工作量不斷增加，但一直以來人手未有相應的配合增加，同事需經常超時工作及取消休假，方勉強應付現時的工作量，從我們所累積逾時工作及假期時數為各紀律部隊之冠足以可作出印証，但數字上仍未計算同事無申報的逾時工作時數。

三) 工作危險性

- 部隊的前線同事每日接觸來自世界不同地方旅客，當中有不同疾病的帶菌者，例如嚴重如 SARS 病毒患者、愛滋病患者、甚至較輕的流感患者等，我們同事在沒有可能防備及不知情的情況下容易受到感染；

- 部隊的同事經常在打擊黑工行動中受到襲擊而受傷；
- 部隊的同事在看守或遣返被拒絕入境人士時，隨時會遭受到襲擊或反抗而受傷；
- 部隊的同事為在香港境外身陷困境的香港居民提供協助，須前往不同的地區為遇事港人提供協助，如印尼動亂、南亞海嘯等，任務存在極高的危險性；
- 2001 年入境事務大樓縱火案，導致一位英勇同事殉職及多人受傷，足見入境處工作危險性不比其他紀律部隊低；

四) 責任承擔

- 香港特區其中一項主要經濟收入來源來自旅遊業，部隊在執行職務捍衛香港特區安全的第一度防線外，並向旅客提供有效及便捷的出入境檢查；
- 部隊的工作涉及大量的敏感性資料或是個人的資料，必須小心處理以免資料外洩；
- 入境處對所提供的各項服務都定下服務承諾，我們部隊的同事須確保所提供的服務能在承諾限期內完成；
- 市民對紀律部隊的期望和要求不斷提高，我們部隊的同事在執行職務時的行為及操守，均受嚴格的監管；
- 現今科技一日千里下，我們部隊的同事需不斷學習新的

科技，增進知職，務求與世界接軌；

- 我們部隊的同事在執行工作時，往往涉及敏感的政治內容及層面，工作極具敏感性；
- 我們部隊的同事在有需要時必須隨時召喚上班，甚至臨時取消休假以處理突發的事故；
- 入境事務處處長是《基本法》所列明的主要官員之一，入境處執行《基本法》第 24 條有關居留權、第 31 條有關出入境自由、第 154 條有關簽發香港特別行政區護照及其他旅行證件及對世界各國實行出入境管制、第 155 條有關與各地區締結互免簽證事宜及獲授權為香港居民處理所有與中國國籍有關事宜等工作，足見入境處在香港特區政府佔一個很重要的角式。

五) 裝備

- 我們部隊在裝備上加設了裝備，例如胡椒噴霧、伸縮棍、盾牌，更加入防暴訓練，以應付突發事件。

六) 工作壓力及所面對的問題

- 大部份員佐級同事日常當值期間，連最基本要解決的洗手間生理需要亦失去自主權，如有需要時必須通過報

名制度，然後經安排方能如廁，期間少則需等候十數分鐘甚或超過半小時，這是嚴重影響同事的身體健康；

- 部隊內負責出入境檢查的員佐級同事，持續性、密集性、不斷地重覆相關工作，但必須長期處於高度警覺性，工作異常緊張；
- 由於市民、旅客不斷要求快，令工作的迫切性構成強大的壓力；
- 日常工作排山倒海般而來，完不了的工作壓力、壓迫感十分嚴重；
- 由於工作繁重，絕大部份的工作必須即時處理，員佐級同事經常在未預知情況下必須加班工作，逾時工作嚴重，這亦是各紀律部隊之冠，當中仍未計算一些無申報的逾時工作時數，這影響正常的家庭生活及日常的社交活動，導致家庭生活及工作失去平衡；
- 員佐級同事的職業病問題十分普遍；
- 員佐級同事遇事希望請假，甚至一個月前遞交的假期申請，往往亦未能獲得批准，結果導致假期累積達致上限，這亦是各紀錄部隊之冠；
- 部隊平均每一年內有超過半年時間是凍結假期申請，除非有特殊原因，否則員佐級同事有假放不得；

- 部隊內每一個管制站輪班的更份眾多，為各紀律部隊之冠，就以羅湖管制站為例，更份多達十多種，不同的更份上下班時間不同，轉更亦十分頻密，日夜顛倒，追更的情況亦普遍；
- 由於更份眾多，員佐級同事的用膳時間不定；
- 由於部隊的工種繁多，部隊內的員佐級同事亦需輪調崗位，每每需於短時間內適應及執行不同的崗位工作；
- 部隊內的員佐級同事必須不斷提升知能，以應付日新月異的世界環境轉變，方能更有效執行職務；
- 部隊內的員佐級同事需輪調崗位，工作地點與居所距離不會是崗位調派的考慮因素，因此員佐級同事往往需二至四小時不等的交通時間；
- 由於出入境人流眾多，導致工作環境惡劣，空氣混濁；
- 部隊內的員佐級同事經常受到無理的辱罵；
- 世界衛生組織醫學報告指出長期通宵工作，患癌病機較高；

基於上述的種種因素，資料顯示在過去3年入境處共有43名人員經診斷後，証實患上情緒病或精神病，患病比率為紀律部隊中最高；

七) 士氣

- 由於部隊的工作極度繁重，人手亦嚴重不足，加上上述第五點的種種問題，部隊內的員佐級同事可以說是全無士氣，大家只是堅守我們的責任及信念，咬緊牙關地完成我們的工作。

八) 晉升

- 由於現時為數不少的員佐級職系同事學歷或經驗均可以達晉升入境事務主任的條件，為提高員佐級同事的士氣，本會建議取消公開招聘入境事務主任職位，改之以從員佐級職系同事在職滿三年，經考核而晉升入境事務主任職位，這不單有助提高員佐級同事的士氣，更可挽留人才，而從員佐級職系晉升入境事務主任，因有基層的工作經驗，亦有助日後的工作及管理；

九) 工作時數檢討

- 入境處的工作性質獨特，以管制站為例，每位旅客均必須經我們部隊的同事逐一不漏地檢查證件，而工作絕不能積存；
- 由於近年訪港旅客大幅增加，我們部隊的同事需減少休

息時間以執行管制任務；

- 根據部隊的訓令，駐守管制站的部隊的同事須於正式當值時間十五分鐘前，身穿整齊制服向上級報到，但該十五分鐘並不計算在工時內；
- 員佐級同事沒有重叠的交更時間，同事需在下班後，用私人時間交還、放回裝置；
- 絕大部份管制站的位置遠離市區，在崗位調派上亦不會考慮同事的住處，我們部隊的同事在交通往返時間上往往需二至四小時；

十) 員佐級同事工作比對

職級	現時主要工作	1988 凌衛理檢討時 主要工作
入境事務助理員 (簡稱 IA)	● 調派作實地調查，搜查樓宇，車輪及船隻； ● 調查及撰寫調查報告有關涉及違反入境事務條例的個案；	調派作實地調查，搜查樓宇，車輪及船隻，將身份證申請書與人事登記處紀錄的資料核實。在管制站，IA 須執行守衛和押解的工作，看守黑

	● 負責搜查懷疑或涉及違反入境事務條例的人士及行李； ● 拘捕及遣送觸犯入境事務條例的人士； ● 將身份證申請書與人事登記處紀錄的資料核實； ● 在管制站，IA 須執行守衛和押解的工作，看守黑名單上人物的羈留中心等； ● 檢查來往香港與中國兩地的旅客及車輪； ● 於管制站人流控制；	名單上人物的羈留中心等，及檢查來往香港與中國兩地的旅客及車輪，及對抵港的越南難民進行初步的審查。
--	--	---

	● 於分區辦事處擔任櫃檯工作，辦理有關回港証、簽證身書的申請事宜； ● 增加了裝備，例如胡椒噴霧、伸縮棍、盾牌，更加入防暴訓練，以應付突發事件； ● 負責各出入境管制站職員通道的檢查工作。	
高級入境事務助理員 (簡稱 SIA)	● 負責在所有管制站(包括凌衛理報告書內原由助理入境事務主任	駐守管制站的 SIA 負責執行出入境管制工作(機場的入境管制除外)，包括審查旅客地位、身份及來港

負責的機場入境管制)執行入境管制的工作，包括審查旅客地位、身份及來港的真正目的，他們檢查旅行證件，識別監察名單上人物及其他不受歡迎的人士，並採取適當的行動，按照法例及指示，許可旅客入境及訂定居留條件；

● 酬情裁決權；

負責帶領小隊進行調查涉及違反或觸犯入境事務條例的個案。

的真正目的，檢查旅行證件、識別及舉報逾期居留者，主動進行監視、拘留及拘捕黑名單上人響。在實地調查中，他們擔任隊長，負責帶領一隊IA，進行搜捕非法入境者，逾期居留及違反入境事務條例的人士。

總入境事務助理員
(簡稱 CIA)

- 於管制站負責助理通道督導主任工作；
- 於管制站負責即時處理一些簡單直接個案；
- 酬情裁決權；
- 擔任助理值日主任；
- 帶領 IA 或 SIA 為小隊隊長，並需撰寫隊員的評核報告；
- 在總部各組別及分區辦事處擔任櫃檯工作，辦理有關入境事務的各項申請，包括初步接見申請人、簽證、延長

- 此職位於凌衛理報告書時並未設立。
- 此職位於第一號報告書(一九九一年六月)有表述：擔當目前由助理入境事務主任所執行的大部分工作。
- 於凌衛理報告書時助理入境事務主任的工作：負責在機場執行入境管制的工作。他們檢查旅行證件，職別黑名單上人物及其他不受歡迎的人士，並採取適當的行動，按照法

	居留期限等； ● 於詢問處解答市民對有關入境事務處各項服務的查詢； ● 負責基因測試抽取工作。	例及指示，許可旅客入境及訂定居留條件。助理入境事務主任亦會在總部各組別及分區辦事處擔任櫃檯工作，辦理有關入境事務的各項申請，包括初步接見申請人、簽證、延長居留期限等。
--	---	--

- 青山灣入境事務中心，原由懲教署負責管理被羈留人士，約於 2009 年起，將由入境處接回自行負責管理。

十一) 對紀律部隊職系架構檢討的期望及要求

- 兩會要求部隊內員佐級同事的起薪點及頂薪點與其他部紀律部隊一致；
- 由於我們現時員佐級內三個職級的工作性質、職務、職責和工作量方面相對一九八八年凌衛理報告書內的工作

情況已有極大的轉變及倍數的增加，本會建議每個職級應增加合理增薪點，以合理地反映我們實際工作上的付出；

- 由於 IA 同事流失率高，為了挽留人才及培育基層接班，建議分別於不同年資內額外增加一個增薪點：

a)於訓練學院完成專業訓練並結業後；

b)於部隊服務滿一年後；

c)於部隊服務滿二年後；及

d)於部隊服務滿五年後，並通過經部門提供工作相關資歷考試(Qualifying Examination)後。

- 保持現有部隊內員佐級三個職級 IA、SIA 及 CIA 的分工；
- 因應部門的發展和工作的複雜性及敏感性，建議在 CIA 職級之上增加一個新職級；
- 為提高士氣，建議不論任何職級，在服務年資滿十八、二十五、三十及三十三年後，獲額外給予一個增薪點；
- 部隊在 2003 年實施職級重組計劃下，將 SIA 及 CIA 的工作責任加重，自此職務和權責起了極大的轉變。SIA 擔任了部份當時 CIA 的工作，例如機場入境檢查；而 CIA 肩負部份 IO 的工作，例如在管制站擔當助理通道督導主任(ACS)及管理下屬的工作。透過是次檢討，對現有的 SIA

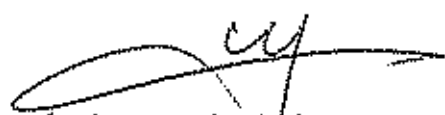
及 CIA 職級同事因過去責任的增加，薪酬未被適當提高，希望紀常會作出特別處理；

- 兩會建議應增加部隊整體薪酬，因歷年來的薪酬調整未能合理地回報及反映我們紀律部隊的獨特性及重要性；
- 兩會認為我們現時的工作時數有下調的需要。
- 為了提高部隊整體專業形象和因應工作及職權上的改變，建議員佐級職系在現有名稱上作出修改，建議如下：

現有職系名稱	建議職系名稱	建議簡稱
Immigration Assistant 入境事務助理員	Immigration Inspector 入境事務督察	ImI
	Immigration Controller 入境管制員	ImC

十二) 總結

兩會將繼續以務實及理性的態度與紀常保持良好的溝通及交換意見，兩會期望以上各項建議能得到紀常會和政府完全接納。


香港入境事務處人員協會主席
王堂勝


香港入境處員佐級總會主席
朱偉庭

二零零八年五月七日

香港金鐘道 89 號
力寶中心第 2 座 7 樓 701 室
紀律人員薪俸及服務條件常務委員會主席
范鴻齡議員, SBS, JP

范主席：

入境處職系架構檢討

四會聯合聲明

就紀律部隊評議會（職方）及政府紀律部隊人員總工會與貴委員會於 9 月 13 日的會面，我們對貴委員會關於入境處職系架構檢討的初步建議感到非常憤怒。我們曾多次以書面形式及於會面中向貴委員會表達我們的訴求，並提供充分的理據；但貴委員會仍然漠視我們的建議。我們希望貴委員會能再慎重考慮我們的訴求。

我們現重申以下數點：

- 提高現有入境事務主任和入境事務助理員的起薪點，以達致與其它紀律部隊一致。入境處在這二十年裏，無論在職責範圍、工作性質、所須承擔的責任、工作的複雜性和敏感性，以及工作量都有重大的變化和增加。但同事的入職薪酬，以同一學歷者，都比其它紀律部隊低一至兩個薪級點，這無疑是對入境處同事不公平的做法，對招聘及挽留人才有極大不良影響。所以我們強烈要求貴委員會利用這次職系架構檢討，將這個存在已久的不公平待遇，加以糾正，令主任級和員佐級同事的入職薪酬提升至與其他紀律部隊相同。
- 提高入境事務助理員、高級入境事務助理員及總入境事務助理員同事的頂薪點，以達致與其它紀律部隊一致。入境處員佐級是守衛著香港的出入境大門的最前線工作人員，他們為香港的安定繁榮所作出的貢獻，功不可沒。他們的薪酬待遇不應別於其它紀律部隊。我們認為 1988 年凌衙理報告中所採用的內部對比機制，在二十年後的今天，並未能充分和有效地反映員佐級同事所承受的責任和因工作量大幅增加所帶來的壓力。我們敬請貴委員會正視入境處在回歸後工作日趨多元化和在工作上的質與量大幅增加。提升員佐級各職級同事的薪酬，使他們与其它紀

律部隊一致，獲得劃一的頂薪點。

- 入境事務主任與高級入境事務主任實施直通職級，以達致與現有警隊、廉署和消防處消防主任職系的直通職級的安排一致。我們在過往會面中和用書面形式已多次闡釋在入境處實行直通職級的理據。這種在警隊、廉署和消防處消防主任職系行之有效的制度，對個人、部門、政府以至廣大市民都有莫大裨益。我們強烈希望 貴委員會應接納我們合理的訴求，在入境處全面推行直通職級。

剛過去的奧運及殘奧馬術賽，與及 2007 年慶祝回歸十週年和 2006 年世貿部長會議能在香港順利完成，其中，入境處同事都默默地堅守工作崗位，爲了應付這些艱巨的任務，我們只能透過人手內部調派、取消休假等解決。當有關任務完成後，入境處並未能如警隊高調地向市民大眾作出匯報，但我們沒有埋怨，因爲我們知道不同紀律部隊有不同的工作崗位，互相配合及支援，從而建立起被受市民大眾信賴的紀律部隊聲譽及形象。

在職系架構檢討中，我們入境處同事以務實理性的態度去表達及爭取我們的訴求，但結果卻是令人失望和憤怒，就連基本在薪酬的起薪和頂薪點都不能和其它紀律部隊看齊。務實理性的態度既然不能令 貴委員會接納我們簡單而公平的訴求，只有逼使我們以其它激進方式去爭取。我們期望一個雙贏的結局，我們只希望 貴委員會能秉着「公平」、「公正」的原則慎重地再次考慮我們的訴求。

李學廉

入境事務主任協會主席
李學廉先生

劉玉輝

香港入境事務助理員工會主席
劉玉輝先生

王堂勝

香港入境事務人員協會主席
王堂勝先生

朱偉庭

香港入境處員佐級總會主席
朱偉庭先生

2008 年 10 月 3 日

副本送： 公務員事務局局長
保安局局長
入境事務處處長
紀律部隊評議會（職方）
政府紀律部隊人員總工會

香港禮賓府
中華人民共和國
香港特別行政區行政長官辦公室
曾蔭權先生

曾行政長官：

入境處職系架構檢討

您好！我們是代表入境處職方的四個工會。就紀律人員薪俸及服務條件常務委員會（以下簡稱紀常會）進行有關紀律部隊職系架構的檢討，我們曾多次以書面形式及於會面中向紀常會表達我們的訴求，並提供充分的理據，但紀常會仍然漠視我們的建議，令我們感到十分失望和憤怒。故我們希望行政長官能協助處理，避免問題繼續惡化。

職系架構檢討的背景

自 1988 年凌衛理報告書以來，政府一直未為紀律部隊進行獨立薪酬檢討。經各紀律部隊職方多番要求及爭取，政府終於答允為紀律部隊進行獨立職系架構檢討，並邀請紀常會進行有關檢討工作。在凌衛理報告書中，入境處被列為第三等紀律部隊，同事的起薪點及頂薪點均低於其它紀律部隊。這種不公平、不合理的情況一直維持至今。

對職系架構檢討的訴求

自凌衛理報告書以後，部門因應社會、經濟和政治轉變及公眾期望等，在工作性質、內容、工作量及責任承擔上產生了巨大轉變。就是次職系架構檢討，我們一直要求：

1. 提高新入職入境事務主任和入境事務助理員的起薪點，以達致與其它紀律部隊一致。入境處在這二十年裏，無論在職責範圍、工作性質、所須承擔的責任、工作的複雜性和敏感性，以及工作量都有重大的變化和增加。但同事的入職薪酬，以同一學歷者，都比其它紀律部隊低一至兩個薪級點，這無疑是對入境處同事不公平的做

法，對招聘及挽留人才有極大不良影響。所以我們強烈要求紀常會利用這次職系架構檢討，將這個存在已久的不公平待遇，加以糾正，令主任級和員佐級同事的入職薪酬提升至與其它紀律部隊相同。

2. 提高入境事務助理員、高級入境事務助理員及總入境事務助理員同事的頂薪點，以達致與其它紀律部隊一致。入境處員佐級是守衛著香港的出入境大門的最前線工作人員，他們為香港的安定繁榮所作出的貢獻，功不可沒。他們的薪酬待遇不應有別於其它紀律部隊。

3. 入境事務主任與高級入境事務主任實施直通職級，以達致與現有警隊、廉署和消防處消防主任職系的直通職級的安排一致。這種在警隊、廉署和消防處消防主任職系行之有效的制度，對個人、部門、政府以至廣大市民都有莫大裨益，我們強烈要求，在入境處全面推行直通職級。

總結

剛過去的奧運及殘奧馬術賽，與及 2007 年慶祝回歸十週年和 2005 年世貿部長會議能在香港順利完成。其中，入境處同事都默默地堅守工作崗位，為了應付這些艱巨的任務，我們只能透過人手內部調派、取消休假等解決。當有關任務完成後，由於入境處的工作具敏感性，並沒有如警隊般高調地向市民大眾作出匯報，因為我們知道不同紀律部隊有不同的工作崗位，互相配合及支援，從而建立起被受市民大眾信賴的紀律部隊聲譽及形象。

在職系架構檢討中，我們入境處同事以科學論證、務實理性的態度去表達及爭取我們的訴求，但結果卻是令人失望和憤怒，就連基本在薪酬的起薪和頂薪點都不能和其它紀律部隊看齊。紀常會主席范鴻齡先生持續漠視我們的建議，只推卸於二十年前的凌衛理報告，推搪是歷史遺留下來的問題，拒絕我們的訴求，迫使我們最近要通過傳媒向市民大眾討公道。

我們希望 行政長官能以「公平」、「公正」的原則協助處理我們的訴求。

敬祝工作愉快！

李學康

入境事務主任協會主席
李學康先生

劉玉輝

香港入境事務助理員工會主席
劉玉輝先生

香港入境事務人員協會主席
王堂勝先生

香港入境處員佐級總會主席
朱偉庭先生

2008 年 10 月 27 日

副本送： 紀律人員薪俸及服務條件常務委員會主席
公務員事務局局長
保安局局長
入境事務處處長
紀律部隊評議會（職方）
政府紀律部隊人員總工會

香港金鐘道 89 號
力寶中心第 2 座 7 樓 701 室
紀律人員薪俸及服務條件常務委員會代主席
張震遠太平紳士

張主席：

入境處職系架構檢討 四會聯合聲明

我們是代表入境處職方的四個工會。就紀律人員薪俸及服務條件常務委員會（以下簡稱紀常會）進行有關紀律部隊職系架構的檢討，我們曾多次以書面形式及於會面交談中向前紀常會主席范鴻齡先生表達我們的訴求，並提供充分的支持理據，范先生不單漠視我們的建議，更沒有給予我們合理的解釋，會面結果實在令我們感到十分失望和憤怒。迫使我们最近於 10 月 10 日通過傳媒向市民大眾討回公道（見附件一）；並於 10 月 27 日去信行政長官（見附件二），要求行政長官出面糾正，避免問題繼續惡化，嚴重影響入境處紀律部隊同事的士氣。

我們慶幸張先生剛獲委任為紀常會的代主席，我們希望你能一改前主席充耳不聞的作風，並重新檢視及處理我們的訴求。一直以來，我們堅持的訴求是正視入境處過去 20 年的屈辱，以公平的標準對待我們，以下 3 點正是我們一直爭取的訴求：

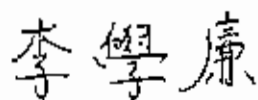
1. 提高新入職入境事務主任和入境事務助理員的起薪點，以達致與其它紀律部隊一致。入境處在這二十年裏，無論在職責範圍、工作性質、所須承擔的責任、工作的複雜性和敏感性，以及工作量都有重大的變化和增加。但同事的入職薪酬，以同一學歷者，都比其它紀律部隊低一至兩個薪級點，這無疑是對入境處同事不公平的做法，對招聘及挽留人才有極大不良影響。所以我們強烈要求紀常會利用這次職系架構檢討，將這個存在已久的不公平待遇，加以糾正，令主任級和員佐級同事的入職薪酬提升至與其它紀律部隊相同。
2. 提高入境事務助理員、高級入境事務助理員及總入境事務助理員同事的頂薪點，以達致與其它紀律部隊一致。入境處員佐級是守衛著香港的出入境大門的最前線工作人員，他們為香港的安定繁榮所作出的貢獻，功不可沒。他們的薪酬待遇不應有別於其它紀律部隊。

3. 入境事務主任與高級入境事務主任實施直通職級，以達致與現有警隊、廉署和消防處消防主任職系的直通職級的安排一致。這種在警隊、廉署和消防處消防主任職系行之有效的制度，對個人、部門、政府以至廣大市民都有莫大裨益，我們強烈要求，在入境處全面推行直通職級。

在職系架構檢討中，我們入境處同事以「科學論證、務實理性」的態度去表達及爭取我們的訴求。我們深信持續的溝通和諮詢，將有助於今次職系架構檢討的成功推行。所以，若有需要，我們隨時準備與張主席會面。

最後，我們希望張主席能以「公平」、「公正」的原則處理我們的訴求。

敬祝工作愉快！



入境事務主任協會主席
李學廉先生



香港入境事務助理員工會主席
劉玉輝先生



香港入境事務人員協會主席
王堂勝先生



香港入境處員佐級總會主席
朱偉庭先生

2008 年 10 月 31 日

附件一： 關於入境處職系架構檢討的剪報
附件二： 10 月 27 日給行政長官的信件

副本送： 香港特別行政區行政長官
公務員事務局局長
保安局局長
入境事務處處長
紀律部隊評議會（職方）
政府紀律部隊人員總工會

入境處工會促請酬看齊紀律部隊



爭取新洲

人與風4個項目共救十名遇害者，昨日一起山無驚奇會，爭取新區建設其他紀實都惡劣。

【明報專訊】代表5000多名入境處成員的4個工會，不繼起桌人員陣線，把有關條件當為廢案，並向（紀常會）主席范鴻齡，指他縱容提升該處主任恩和員佐級人員入職地薪點，連至和其他紀律部隊「膠着」，計劃一旦紀常會提交一份對入境處不公的有關建議給政府，便會繼續上街頭示威。

「曉園係廿多年的屋嘢！」入屋時業主住位就將
主條俾錫水直落。1988年《說衛理報告》把這
「人民入境申請」定性為第三層紀律處置，令牠
們「近人一等」。入獄候審則是考5科及格，其他
刑罰則由法官酌量入息和聲有14,685元，及護理

動理只有14,225元；差距在市場行情劇烈，入股
研將井庄8股，每股1,500元，共計12,000元，則是27,155
元，每股則有33.94元，比上週上升了1.5元。

臺灣省立美術館

入原研研處人員協會副主席張國平表示，工資低
更令人罪滅失靈幾幾，今年3月至9月已有30名佐
級人員離職，不少更是年資已達6至7年，轉往其他
政府部門文職工作，「他們是帶埋經驗走，對部門
影響大！」。

工會指出，香港臨陣只會看見入魔魔，4個工會一次，

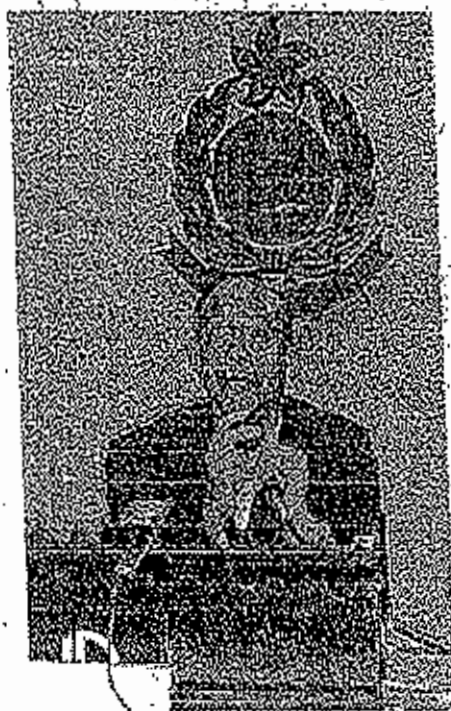
會立多番聚眾起釁點是「歷史遺留下來的問題」，牠不會解決。

對於入場工人應需多紀律部隊中工費最少，俾
時只將工作44小時，入場事務助地民工會主席劉玉
柱反駁指出「我們返工時間全長工作時間」，他稱
入場工人員每包茶點兩大貨袋後，去洗手間也要登記
安排，原辦仁時如廁只能用3分鐘。

入振聲發言人表示，處方理聯各廠工會代表和商會在這階段情緒，深信廠工會會採取合法的行動，去表達他們對聯系架構檢討各方面合理權益的要求。

【参考文献】

入境處工會擬遊行爭加薪



倪錫水稱：入境處職位的起薪至頂薪，都較其他紀律部隊低。

【新報訊】入境處四個工會昨日發表聯合聲明，要求紀律人員薪俸及服務條件常務委員會，把入境處職員的起薪及頂薪點，與其他紀律部隊看齐，並且引進「直通職級」機制，優化高級職位的晉升渠道。

本身是入境事務主任協會副主席的紀律部隊評議會主席團成員倪錫水指出，工會代表一直以溫和方式提出訴求，但紀常會主席范鴻齡缺乏談判誠意，迫使工會計劃把行動升級，不排除月內發起遊行。

紀常會拒改升職機制

紀常會正檢討紀律部隊的職系架構，料本月底至下月初將發表檢討報告；屆時各紀律部隊的待遇框架可獲釐清。入境處四個工會除會去信行政長官和約見保安局局長外，不排除和其他紀律部隊召開聯席會議商討對策，謀劃下一步合適的行動。

倪錫水指，紀常會的回應令人遺憾，工會將不再主動向紀常會主席范鴻齡，未來可能組織休班職員參與遊

行，要求紀常會重新檢討入境處的職系架構，工會保證，絕不會發起工業行動，避免影響對市民的服務。

他又說，入境處四個工會代表曾在今年4月18日與范鴻齡會面，其後范鴻齡直言不會考慮引進「直通職級」機制，但沒回應調高起薪及頂薪點的訴求；直至9月13日，范鴻齡與紀評會和政府紀律部隊人員為工會見面，也沒當面否定職方訴求，卻在事後透過各入境處部門的上級，表達紀常會拒絕職方提出的薪酬意見。

倪錫水指，范鴻齡多次以1988年刊出的《凌銑理報告書》為由，指入境處職員的待遇早於當時被訂下框架，時至今日不得修改。

不過，倪錫水怒斥，《凌銑理報告書》已過時，在這20年間，入境處除了處理出入境安排外，還要兼顧回歸活動、外交、奧運、黑工等重要事件，其工作量和涵蓋面與當年大相逕庭，也有增無減，故此有必要提升入境處各級職員的薪酬，與其他紀律部隊的待遇水平一致，才屬公平。

入境處工會擬遊行促加薪

【本報訊】紀律部隊職系架構檢討報告快將公布，四個入境處職工團體不滿負責撰寫報告的紀律人員薪俸及服務條件常務委員會（紀常會）拒絕接納職方三大要求，包括提高起薪及頂薪點、設立直通職級制度、待遇與其他紀律部隊看齊。倘紀常會對訴求視若無睹，會考慮法外特首、約見保安局局長李少光，亦不排除採取激烈行動，包括示威遊行，惟強調只限休班職員參與，不會影響日常服務。

入境處發言人表示，處方理解各職工會代表及同事現時情緒，深信職工會採取合法行動，表達對職系架構檢討的合情、合理訴求。

文匯報

蘋果日報

入境處職工擬遊行促加薪

保安局允增消防裝備



入境處工會爭合理職薪點

【本報訊】四個入境處工會昨日發表聯合聲明，要求將入境處人員的起薪和頂薪點與其他紀律部隊看齊，並爭取主任職系全面實施「直通職級」。入境事務主任協會副主席倪錫水說，紀律人員薪俸及服務條件常務委員會（紀常會）持續漠視他們的建議，只推銷於二十年前《凌衡理報告》「歷史遺留下來」的問題，若無積極回應，不排除發起遊行示威，表達不滿。

紀常會現正進行紀律部隊職系架構檢討，預計十月下旬向政府提交報告。本港紀律部隊的晉升模式和薪級都不同。

紀常會關於入境處職系架構檢討的初步建議，入境事務主任和入境事務助理員的起薪點，以及入境事務助理員、高級入境事務助理員和總入境事務助理員的頂薪點，相對其他紀律部隊低一至兩個薪級，而且紀常會認為入境處應引入「直通職級」，可維持現有的晉升模式。

入境事務主任協會、入境事務助理員工會、入境處事務人員協會和入境處員佐級總會對紀常會的建議感到憤怒，認為不獲尊重，昨日聯合發表聲明抗議。倪錫水說，這二十年內，入境處的職能不斷改變，增加口岸，入境人數不斷增加，政府又經常推出臨時措施，要求入境處配合，如公布單天內地兒童來港驗腎，大大增加職員的工作量，若以工時換其他紀律部隊短薪，不作薪級調整，是不合公平原則。

倪錫水引述紀常會主席范鴻齡說，一九八八年《凌衡理報告》的內部對比機制已確定入境處職員的薪級，以及晉升模式，「這是歷史遺留下來」的問題，無法改變。倪錫水表示，四個工會強烈反對其說法，完全沒有誠意，二十年前的機制難以有效地反映現時職員的工作量和壓力，認為紀常會的回應是掩飾。

劉玉輝表示，工會還要求紀常會在主任級職系實施「直通職級」，改變現時的晉升模式，范鴻齡又推銷於「歷史問題」，完全無心作出改變。他說，除了養和消防主任級職系採用「直通職級」，以年資取代漫長的考試，其他部門並無實施。



倪錫水（左二）稱，若薪常會沒有回應，不排除發起遊行示威。（本報攝）

大公報

Officers plan rally over pay rejection

Phyllis Tsang

Immigration staff will stage a protest march early next month to show anger and disappointment after their demands for a pay rise were rejected.

This was announced yesterday after a meeting of about 50 members of four immigration unions.

Immigration Services' Officers' Association vice-chairman Ngai Sik-shui said it was shameful that the standing committee reviewing disciplined services' salaries "totally neglected our requests".

"We will hold a march to express our demands," he said.

Unionists will also draft a letter to Chief Executive Donald Tsang Yam-kuen to express their concerns.

The unions said the march would be organised so that it would not disrupt immigration services.

The immigration staff unions are the second branch of the uniformed services calling this month to stage a protest in response to the grade structure review of the disciplined services. Firefighter unions say they may hold a protest march later this month.

A standing committee, chaired by Henry Fan Hung-ling, is working on a



review of the disciplined services grade structure and will submit a report to Mr Tsang early next month.

Immigration unions are fighting for their starting salaries to be brought closer to those of customs and correctional services staff.

The starting salary rates for immigration assistants and officers are HK\$14,275 and HK\$24,050 a month respectively, which is HK\$500 to HK\$3,000 lower than equivalent ranks in the other two forces.

Mr Ngai quoted Mr Fan as saying at a meeting of the standing committee that it would not make any change in the salary differential between immigration staff and other agencies, regarding this as a "historical issue" that the committee would not touch on.

Unionists said adjusting the pay scales was justified because their work had changed a lot in the past decade.

Apart from immigration control they issue passports and make visa arrangements, which they did not have to handle in colonial times when the pay scales were set up.

An Immigration Department spokeswoman said it understood the feelings among staff, and believed they would take any action legally in a fair and responsible way.

Meanwhile, firefighter unionists met Permanent Secretary for Security Chang King-yiu yesterday to express their demands on pay rates and equipment.

Fire Services Department Staffs General Association chairman Yuen Fong-him said members were calling for a reduction in working hours from 54 to 48 hours a week, and a promise from the Security Bureau that it would speed up purchase of fire equipment.

The bureau said it would "continuously discuss" manpower, training and equipment issues with unions.



星島日報

S.C.M.P.

入境處工會力爭增薪

【商報專訊】記者劉定安報道：入境處 4 個工會赴紀律部隊職系架構檢討報告快將完成，昨日以該處薪級較其他紀律部隊為低，認為受到不公平對待為理由，要求紀委會將入境處人員的起薪及頂薪點，與其他紀律部隊看齊。另外，消防處職工總會亦與保安局常務會面，表達消防目前人手短缺，休息時間不足等問題，希望爭取減工時至與其他紀律部隊一樣，及改善消防裝備。兩個紀律部隊工會均稱，不排除會遊行示威，但強調不會影響服務。

視與其他紀律部隊看齊

香港入境事務主任協會、入境事務助理員工會、入境事務人員協會，及入境處員工級總會等 4 個入境處工會，昨日召開緊急聯席會議後會見傳媒。發言人入境事務主任協會外務副主席倪錦永表示，他們已去信紀律人員薪務及服務條件常務委員會（紀常會）主席范鴻齡，要求紀常會將入境處人員的起薪及頂薪點，與其他紀律部隊看齊。倪錦永稱，以入境事務主任及助理員為例，即使擁有同一學歷，起薪點仍比其他紀律部隊低 1 至 2 個薪級點。

倪氏稱，早前已多次致函給范鴻齡及會面，但倪引述其答覆是「歷史留下來」的問題，不會改變。他稱，自 20 年前的「凌衛理報告書」發表後，入境處

被列為「乙組」紀律部隊，人工低其他紀律部隊一截，但工作量卻有增無減，故認為這是一種侮辱。

處方盼理性表達訴求

至於「直通職級」措施方面，倪錦永稱，現時警隊、差署及消防主任的安排一致，已證實行之有效，希望可將此制度擴至入境處、消防救護主任、懲教、海關等紀律部隊人員。

入境處發言人回應稱，處方理解職工及同事的情緒，相信職工會會理性表達訴求，並會緊守工作崗位；倪錦永強調，行動絕不會影響市民服務。

另外，消防處職工總會 7 名代表，昨早與保安局常務秘書長楊瑞會面。總會主席袁晃源表示，消防目前人手短缺，休息時間不足，希望爭取每星期工時，由 54 小時減至 48 小時，與其他紀律部隊看齊，並改善消防員的裝備及人手。

當局同意添置裝備

至於會後表示，局方理解工會訴求，承諾會作出跟進。對於減少工時，他引述局方稱，會先研究紀律部隊職系架構檢討報告，再決定會否減工時；在增加人手方面，當局會要求公務員事務局跟進；至於官員亦同意要添置添新的消防設備，同時簡化申請程序。袁稱，不排除會發起遊行。

香港商報

紀律部隊掀爭薪潮

【本報訊】紀律部隊爭取薪酬福利一波未平一波又起，繼消防人員後，代表入職逾五千名人員的四個工會亦發出怒吼，指該處員佐級人員的起薪點及頂薪點，較其他部隊低一點，主任的起薪點，更低兩點，要求與各部隊「睇齊」，否則不排除在不影響服務的情況下進行遊行及示威。

紀律部隊薪俸及服務條件常務委員會（紀常會）正進行職系架構檢討，其中包括研究不同部隊的薪酬及福利。

入職逾四個工會約四十名代表昨就此舉行聯席會議，身兼四個工會發言人的入境事務主任協會外務副主席倪錫永表示，他們除希望將薪級點與其他部隊看齊；又希望入職處做效警隊、消防處及廉政公署，於主任級職系實施直通升遷制。

執委高呼還我公平

倪又引述紀常會主席范鴻儒表示，「歷史遺留落嘅嘅問題唔處理」而拒絕訴求，認為說法令人反感，對入職處「不公平、不公平」，是將「廿年嘅風聲」延續，令該處淪為三級紀律部隊，出席會議的執委更呼喊「還我公平」口號。

四個工會正考慮去信特首及約見保安局長表達不滿，若紀常會報告最終未能反映工會訴求，不排除將行動升級，包括在不影響服務的情況下，進行遊行及示威。

消防工會表達訴求

另外，消防處職工總會七名代表昨亦約見保安局常任秘書長張瑞璠，討論裝備、人手及工時等問題。職工總會主席黃晃輝會後表示，局方認同消防人員的工時有下調空間，將參考紀常會即將發表的職系架構檢討報告，研究如何實行。

另外，職工總會將於下周發起簽名運動，向公務員事務局表達訴求。

DOCUMENT ID: 200810110320439 Total word count 594

The copyright of this content is owned by the relevant media organization / copyright owner. Any reproduction, adaptation, distribution or dissemination of this content without express authorization is strictly prohibited. All rights reserved. This content is sourced from Wisers' electronic services.

[Back To Last Page](#)

紀律部隊爭薪一浪接一浪 入境處人員擬遊行示威

【本報訊】紀律部隊爭取薪酬福利一波未平一波又起，繼消防人員後，代表入境處五千名人員的四個工會亦發出怒吼，指該處員佐級人員的起薪點及頂薪點，較其他部隊低一點，主任的起薪點，更低兩點，要求與各部隊「睇齊」，否則不排除在不影響服務的情況下進行遊行及示威。

紀律部隊薪率及服務條件常務委員會（紀常會）正就職系架構進行檢討，包括研究不同部隊的薪酬及福利。

入境處四個工會約四十名代表昨就此舉行聯席會議，身兼四個工會發言人入境事務主任協會外務副主席祝錫水表示，他們除希望將薪級點與其他部隊看齊；又希望入境處效法警隊、消防處及廉政公署，於主任級職系實施直通升級制。

他又引述紀常會主席范鴻銘稱，「歷史遺留落嚟嘅問題唔處理」而拒絕訴求，說法令人反感，對入境處「不公平、不公義」，是將「廿年嘅屈辱」延續，令該處淪為三級紀律部隊，出席會議執委更呼籲「還我公平口號」。

四個工會正考慮去信特首及約見保安局表達不滿，若紀常會報告最終未能反映工會訴求，不排除將行動升級，包括在不影響服務的情況下，進行遊行及示威。

消防員工時有下調空間

另外，消防處職工總會七名代表昨亦約見保安局常任秘書長張瑞珩，討論裝備、人手及工時等問題。職工總會主席袁晃議會後表示，局方認同消防人員的工時有下調空間，將參考紀常會即將發表的職系架構檢討報告，研究如何實行。此外，職工總會將於下週發起簽名運動，向公務員事務局表達訴求。

毒奶粉殺到埋身！

詳情瀏覽on.cc《毒奶品觸全球》專輯

高官有無做好自己份工？

詳情瀏覽on.cc《做好呢份工》專輯

DOCUMENT ID: 200810110340268 Total word count 631

The copyright of this content is owned by the relevant media organization / copyright owner. Any reproduction, adaptation, distribution or dissemination of this content without express authorization is strictly prohibited. All rights reserved. This content is sourced from Wisers' electronic services.

Back To Last Page

Wisers Information Ltd. All Rights Reserved. 版權所有 不得轉載 — About Wisers | Terms of Use | Privacy Policy | Contact Customer Service
 際利訊有限公司

香港禮賓府
中華人民共和國
香港特別行政區行政長官辦公室
曾鈺權先生

曾行政長官：

入境處職系架構檢討

您好！我們是代表入境處職方的四個工會。就紀律人員薪俸及服務條件常務委員會（以下簡稱紀常會）進行有關紀律部隊職系架構的檢討，我們曾多次以書面形式及於會面中向紀常會表達我們的訴求，並提供充分的理據，但紀常會仍然漠視我們的建議，令我們感到十分失望和憤怒。故我們希望行政長官能協助處理，避免問題繼續惡化。

職系架構檢討的背景

自 1988 年凌衛理報告書以來，政府一直未為紀律部隊進行獨立薪酬檢討。經各紀律部隊職方多番要求及爭取，政府終於答允為紀律部隊進行獨立職系架構檢討，並邀請紀常會進行有關檢討工作。在凌衛理報告書中，入境處被列為第三等紀律部隊，同事的起薪點及頂薪點均低於其它紀律部隊。這種不公平、不合理的情況一直維持至今。

對職系架構檢討的訴求

自凌衛理報告書以後，部門因應社會、經濟和政治轉變及公眾期望等，在工作性質、內容、工作量及責任承擔上產生了巨大轉變。就是次職系架構檢討，我們一直要求：

1. 提高新入職入境事務主任和入境事務助理員的起薪點，以達致與其它紀律部隊一致。入境處在這二十年裏，無論在職責範圍、工作性質、所須承擔的責任、工作的複雜性和敏感性，以及工作量都有重大的變化和增加。但同事的入職薪酬，以同一學歷者，都比其它紀律部隊低一至兩個薪級點，這無疑是對入境處同事不公平的做

法，對招聘及挽留人才有極大不良影響。所以我們強烈要求紀常會利用這次職系架構檢討，將這個存在已久的不公平待遇，加以糾正，令主任級和員佐級同事的入職薪酬提升至與其它紀律部隊相同。

2. 提高入境事務助理員、高級入境事務助理員及總入境事務助理員同事的頂薪點，以達致與其它紀律部隊一致。入境處員佐級是守衛著香港的出入境大門的最前線工作人員，他們為香港的安定繁榮所作出的貢獻，功不可沒。他們的薪酬待遇不應有別於其它紀律部隊。
3. 入境事務主任與高級入境事務主任實施直通職級，以達致與現有警隊、廉署和消防處消防主任職系的直通職級的安排一致。這種在警隊、廉署和消防處消防主任職系行之有效的制度，對個人、部門、政府以至廣大市民都有莫大裨益，我們強烈要求，在入境處全面推行直通職級。

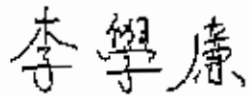
總結

剛過去的奧運及殘奧馬術賽，與及 2007 年慶祝回歸十週年和 2005 年世貿部長會議能在香港順利完成。其中，入境處同事都默默地堅守工作崗位，為了應付這些艱巨的任務，我們只能透過人手內部調派、取消休假等解決。當有關任務完成後，由於入境處的工作具敏感性，並沒有如警隊般高調地向市民大眾作出匯報，因為我們知道不同紀律部隊有不同的工作崗位，互相配合及支援，從而建立起被受市民大眾信賴的紀律部隊聲譽及形象。

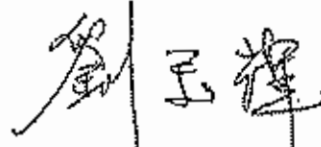
在職系架構檢討中，我們入境處同事以科學論證、務實理性的態度去表達及爭取我們的訴求，但結果卻是令人失望和憤怒，就連基本在薪酬的起薪和頂薪點都不能和其它紀律部隊看齊。紀常會主席范鴻齡先生持續漠視我們的建議，只推卸於二十年前的凌衛理報告，推搪是歷史遺留下來的問題，拒絕我們的訴求，迫使我們最近要通過傳媒向市民大眾討公道。

我們希望 行政長官能以「公平」、「公正」的原則協助處理我們的訴求。

敬祝工作愉快！



入境事務主任協會主席
李學康先生



香港入境事務助理員工會主席
劉玉輝先生



香港入境事務人員協會主席
王堂勝先生



香港入境處員工級總會主席
朱偉庭先生

2008 年 10 月 27 日

副本送： 紀律人員薪俸及服務條件常務委員會主席
公務員事務局局長
保安局局長
入境事務處處長
紀律部隊評議會（職方）
政府紀律部隊人員總工會

香港金鐘道 89 號
力寶中心第 2 座 7 樓 701 室
紀律人員薪俸及服務條件常務委員會代主席
張震遠太平紳士

張主席：

紀律部隊職系架構檢討

入境處員工四個工會感謝 貴委員會於十一月七日回覆收到我們對紀律部隊職系架構檢討的立場及訴求的信件。

貴委員會在回函中只表達將會充分考慮所有已收集的意見，但對於我們的立場及訴求卻未有正面回應，更沒有承諾會作出合理和適當的諮詢及安排會面，對此，我們深表失望。

我們現懇請 閣下及 貴委員會在檢討報告公布前儘快與我們四個工會展開會議，使彼此能深入探討二十年來入境處的苦況及困難，務求達至鴻溝消除。希望 閣下明白閉門造車，徒然增加彼此間不必要的猜疑，並進一步打擊整體員工的士氣，造成管、職，以致市民大眾三輸的局面。

李學廉

入境事務主任協會主席
李學廉先生

香港入境事務人員協會主席
王堂勝先生

劉玉輝

香港入境事務助理員工會主席
劉玉輝先生

香港入境處員工級總會主席
朱偉庭先生

副本送： 公務員事務局局長
保安局局長
入境事務處處長

二零零八年十一月十八日